

DECES: le Pays Basque perd une de ses figures historiques

# Txillardegi, figure historique du Pays Basque, est décédé ce samedi à l'âge de 82 ans

Homme politique, linguiste, précurseur dans la littérature basque, Jose Luis Alvarez Enparanza Txillardegi est décédé

L.B.

Une figure historique du Pays Basque est décédée ce samedi 14 janvier à Donostia. Txillardegi (Jose Luis Alvarez Enparanza), homme politique, linguiste et écrivain en langue basque, s'est éteint chez lui à l'âge de 82 ans.

Si certains n'hésitent pas à le désigner comme "une figure sans laquelle on ne peut ni comprendre ni expliquer la politique et la littérature basque du dernier demi-siècle", c'est bien parce que Txillardegi a marqué dans de nombreux domaines : d'abord *Leturiaren egunkari ezkutua* qu'il publie en 1957 et qui bouscule le monde littéraire mais aussi linguistique, est considéré comme le premier roman moderne écrit en langue basque.

Puis en 1959, Txillardegi fait partie du groupe de jeunes nationalistes basques qui se sont réunis pour contrer le franquisme et fonder Euskadi Ta Askatasuna, ETA.

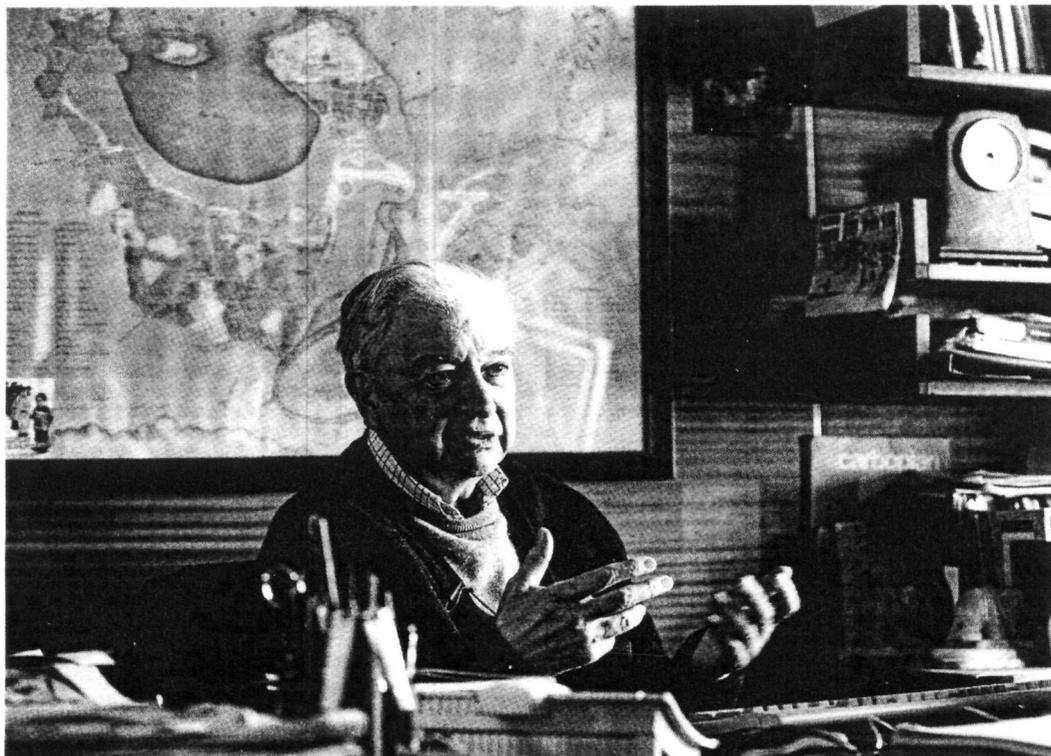
Il partira en exil en 1961 après avoir publié son deuxième roman, *Peru Leartzako*. A Paris, il étudie alors la linguistique et obtient son doctorat en présentant une thèse sur l'accent basque. Il vivra un moment à Bruxelles également.

## L'euskara batua

Ensuite, réfugié en Pays Basque Nord, Txillardegi est de ceux qui impulsent l'euskara batua, le basque unifié. Jean-Louis Davant, un de ses amis de l'époque, se souvient des débuts de l'élaboration de l'euskara batua, notamment lors de réunions à Bayonne entre 1963 et 1964 : "Nous avons jeté les bases du basque unifié, au niveau de l'orthographe, des déclinaisons... Puis nous avons présenté un accord à l'Académie de langue basque, Euskaltzaindia. Je suis heureux d'avoir participé à ce départ avec lui". Txillardegi est lui-même euskaldun berri, puisqu'il a réappris à 20 ans le basque qu'il avait entendu dans son enfance.

## L'un des premiers réfugiés d'ETA

Jakes Abereberry, élu abertzale, a aussi bien connu Txillardegi : "Il était l'un des premiers réfugiés d'ETA et a vécu près de 15 ans exilé en Iparralde. [...] Nous



ARGAZKI PRESS

Txillardegi fut avec Telesforo de Monzon l'une des figures qui aura le plus marqué le Pays Basque contemporain.

## FONDATEUR D'ETA

Txillardegi fait partie du groupe de jeunes nationalistes basques qui créent ETA en 1959

## JAKES ABEREBERRY

Elu abertzale

"C'était un homme d'une très grande culture et de qualité. Il va laisser un grand vide"

## BASQUE UNIFIE

Txillardegi est de ceux qui impulsent l'euskara batua, le basque unifié, entre 1963 et 1964

## Réactions en rafale

Les réactions à la suite du décès de ce personnage historique sont nombreuses en Pays Basque : Aralar tient à rappeler que Txillardegi a été un "précurseur et un moteur de la gauche abertzale et du changement dans la politique du Pays Basque".

Ezker Abertzalea lui rend également

hommage : "Mathématicien, philosophe, politicien, poète, linguiste, mystique, littéraire, on peut rencontrer beaucoup de Txillardegi en chemin. Les clés qui définissent sa trajectoire sont : aimer, penser et agir".

"Ceux qui travaillons pour rendre

le Pays Basque basco-phonie retiendrons ce jour comme un jour sombre et triste. [...] Il nous a quittés, mais il ne nous a pas laissés : comme jusqu'à présent et dans l'avenir, il restera comme l'un des principaux référents des défenseurs de la langue basque", réagit Euskal Herriar Euskaraz.

Enfin, Euskararen Gizarte Erakundeon Kontseilua estime qu'"entraîner le processus de récupération de notre langue vers un vrai changement a été un défi pour Txillardegi".

Un hommage national sera rendu à Txillardegi le dimanche 29 janvier à Donostia.

avons beaucoup travaillé ensemble, notamment sur les bases de l'euskara batua. C'était un homme d'une très grande culture et de qualité. C'était aussi un homme d'excès, qui adorait pousser les solutions au paroxysme. Il va laisser un grand vide".

Txillardegi a ainsi été membre collaborateur de l'Académie basque, Euskaltzaindia. A son retour d'exil après la mort de Franco, il a aussi été sénateur en 1979 d'Herri Batasuna, puis l'un des fondateurs d'Aralar. Enfin, il a collaboré à la fondation du mouvement Euskal Herriar Euskaraz.

Pendant plusieurs années, Txillardegi a aussi utilisé les noms de plume Igarra, Usako et Larressoro, dans différentes publications en langue basque.

Par ailleurs, Txillardegi, Jose Luis Alvarez Enparanza, était aussi le père du dirigeant de Batasuna Joseba Alvarez et de Mikel Alvarez, célèbre militant écologiste en Pays Basque Sud.